

dyras

CFFG-200



HU.....	3
GB.....	9
DE.....	15
CZ.....	22
HR.....	28
SK.....	34
SI.....	40

Kezelési útmutató

dyras

Elektromos kávédaráló
Modell: CFFG-200



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a
használati útmutatót!**

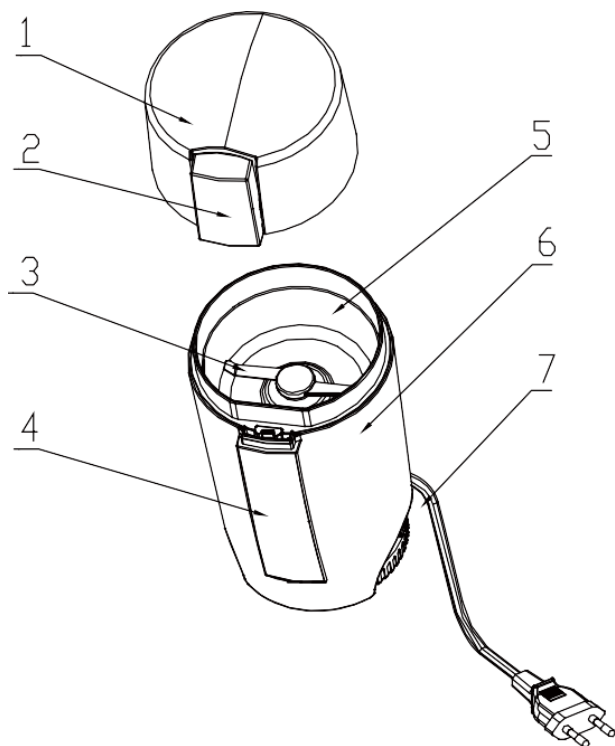
FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózathoz.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és vezetékeit gyermekektől elzárva.
- A készüléket csak azon csökkentett mentális vagy fizikai képességű személyek használhatják, akik megfelelő felügyelet alatt vannak vagy megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatához.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében a gyártóval vagy a szervízzel fel kell venni a kapcsolatot, a sérült, vagy nem jól működő kábelt ki kell cserélni a veszély megelőzése végett.
- Ez a készülék háztartási és hasonló célokra szolgál például:
 - Üzletek személyzeti konyhájában;
 - Az ügyfelek által a szállodákban, motelekben és más lakossági típusú környezetekben;
 - Saját háztartásában való használatra.
- A készülék csak az itt leírt háztartási használatra szolgál, minden egyéb (iparszerű) felhasználás nem megengedett.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati dugót a tartozékok cseréjekor vagy mozgó alkatrésze hozzányúlása előtt.
- A fedelet és a tartályt tisztítsa kefével vagy száraz ruhával. A fedél hideg vagy meleg vízben is mosható. A készülék többi részét száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa, ügyelve arra, hogy kihúzta a hálózati csatlakozót tisztítás előtt.
- Ne helyezzen üzembe hibás készüléket.
- A készülék biztonságos üzemeltetése érdekében csak a

kezelési útmutatóban megadott információk szerint szerelje össze, majd csatlakoztassa és a használati útmutató alapján használja.

- Húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból, ha:
- Probléma lép fel a használat során
- Amikor a termék nincsen használatban
- Tisztítása közben
- Ne érintse a mozgó alkatrészeket.
- A gyártó által nem ajánlott vagy nem a gyártó által eladott kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy
- sérülést okozhat.
- Ne húzza a csatlakozókábelt éles széléken keresztül, a kábel ne érintkezzen forró felülettel (beleértve a sütőt) és ne használja rajta
- A csatlakozókábel ne legyen nyílt tűz vagy fűtött főzőlapok közelében.
- A készülék javítását bízza a gyártó által kijelölt szakszervízre.
- Csak héj nélküli magokat őröljön vele!
- A termék folyamatos működési ideje maximum 30 másodperc. 30 másodperc folyamatos működtetés után legalább 2 percre ne használja a gépet. A termék 3 egymás utáni használata után egy 30 perces szünet szükséges!
- A terméket soha ne merítse vízbe.
- Pengék rendkívül élesek, vigyázzanak velük.
- Húzza ki a készüléket mielőtt bármilyen részét eltávolítaná.
- Tartsa tisztán a környezetét! Az elhasználadott készülék szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el. Kérjük a terméket élettartama végén adja le a lakhelyén illetékes elektromos készülékek begyűjtésére szakosodott szervezetnél.

A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE



1. Fedél
2. Biztonsági kapcsoló
3. Daráló penge
4. Dekoratív borítás
5. Tartály
6. Borítás
7. Hálózati kábel

A KÁVÉDARÁLÓ HASZNÁLATA

1. Első használat előtt távolítsa el a csomagolást, majd tisztítsa meg a készüléket!
2. Töltse fel a tartály részt (5) a kívánt mennyiségű szemeskávével, maximum 36 grammal. Tegye rá a fedelét a biztonsági kapcsolóval együtt (1) és (2).
3. Nyomja le a biztonsági kapcsolót (2).
Az őrölt kávé finomsága a szemeskávé mennyiségétől és az őrlési időtől függ. Ahhoz, hogy finoman őrölt kávé kapjon az alábbi mennyiségeket és őrlési időt javasoljuk:
12g: maximum 20 másodperc; 24g: maximum 25 másodperc; 36g: maximum 30 másodperc
4. A rövidebb őrlési idő valamivel durvább kávészemcséket eredményez.
5. Engedje fel a kapcsolót, és várja meg hogy a penge megálljon mielőtt a fedelet leszereli.

Javasolt mindig frissen őrölni a kávé, mivel az őrölt kávé idővel elveszítheti aromáját.

TISZTÍTÁS

- Húzza ki hálózathoz, majd tisztítsa a tartály részét kefével vagy száraz ronggyal! A fedél rész mosható hideg és meleg vízben is.
- A burkolatot száraz, vagy enyhén nedves ronggyal törölje le!
- A terméket a tisztítás végén mindig törölje szárazra!
- A pengék tisztításánál mindig fokozott figyelemmel járjon el!

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50/60 Hz
Névleges fogyasztás	150 W
Zajszint	88 dB
Érintésvédelmi osztály	II. osztály

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

HULLADÉKKEZELÉS

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál.

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Uniót kívül szeretné megsemmisíteni a terméket érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál.

A CE SZIMBÓLUM



A CE jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó európai uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

INSTRUCTION MANUAL

dyras

Coffee grinder
Model: CFFG-200



Before using this device, please read the instruction manual carefully.

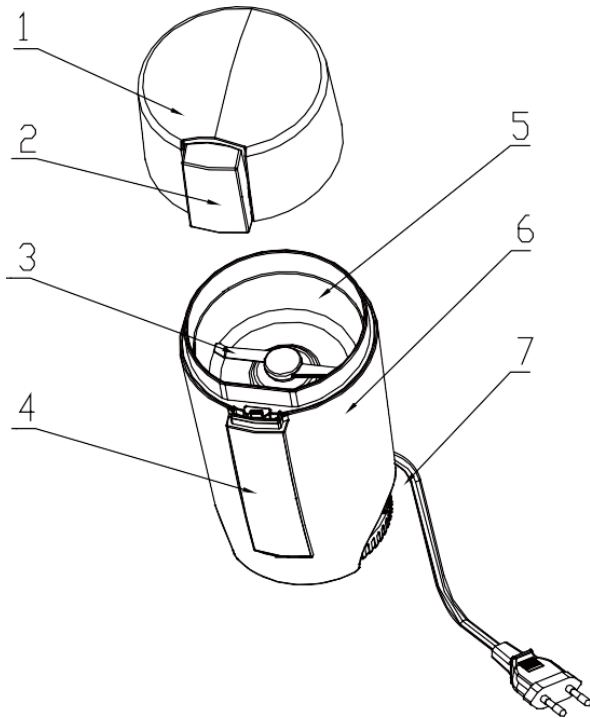
IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - your own household.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Clean the container and lid with a brush or dry cloth. The lid may also be washed in cold or tepid water.
- Do not place a defective appliance into operation.
- To assure safe operation of the appliance, assemble it only according to the information given in the operating instructions and connect it and operate it as directed on the nameplate.
- Remove the mains plug from the wall socket if problems

occur during using the appliance.

- When not in use and during cleaning.
- In case of a defect, separate the appliance from the mains (pull out the mains plug).
- Do not pull on the connection cord, but rather on the plug, to separate the appliance from the mains.
- Avoid contacting moving parts.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacture may cause fire, electric shock or injury.
- Do not pull the connection cord over sharp edges, contact hot surface (including the stove) or use it for carrying.
- Do not pull the connection cord over heated hotplates or open flames.
- Have repairs and manipulations on the appliance performed by a trained filter or by our customer service.
- Grind only coffee or other soft seeds without hard cover in this appliance.
- After you have used the appliance three times without interruption, a pause of around 30 minutes is necessary. Only use the product for a maximum 30 seconds then keep a two-minute break.
- Clean appliance only with a dry or a moist cloth, making sure that you pull out the mains plug first without fail. Never immerse the appliance into water.
- Sharp blades – handle carefully!
- Unplug before inserting or removing parts.

DESCRIPTION OF PARTS



1. Top lid
2. Safety switch
3. Cutter
4. Decorative cover
5. Container
6. Housing
7. Power cord with plug

TO GRIND THE COFFEE

1. Before first use, clean the grinder.
2. Fill with the required amount of coffee (max.36g). Put on lid with switch.
3. Press the switch down.
The fineness of the ground coffee depends on the quantity of beans and the grinding time.
To obtain ground coffee, the following quantities and times apply: 12g: max. 20 sec; 24g: max. 25 sec; 36g: max. 30 sec.
4. Shorter grinding times result in somewhat coarser coffee grains.
5. Release the switching and wait until the fly cutter comes to a halt before removing the lid.

CLEANING

- Remove mains plug. Clean the container and lid with a brush or dry cloth.
- The lid may also be washed in cold or tepid water.
- Wipe the housing with a damp cloth.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated voltage	220-240 V
Rated frequency	50/60 Hz
Rated power	150 W
Noise level	88 dB
Protection class	Class II.

WASTE MANAGEMENT

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

THE CE SYMBOL



The CE mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

Betriebsanleitung

***d*yras**

**Elektrische Kaffeemühle
Modell: CFFG-200**



**Bitte lesen Sie die Anweisungen vor dem
Gebrauch sorgfältig durch!**

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

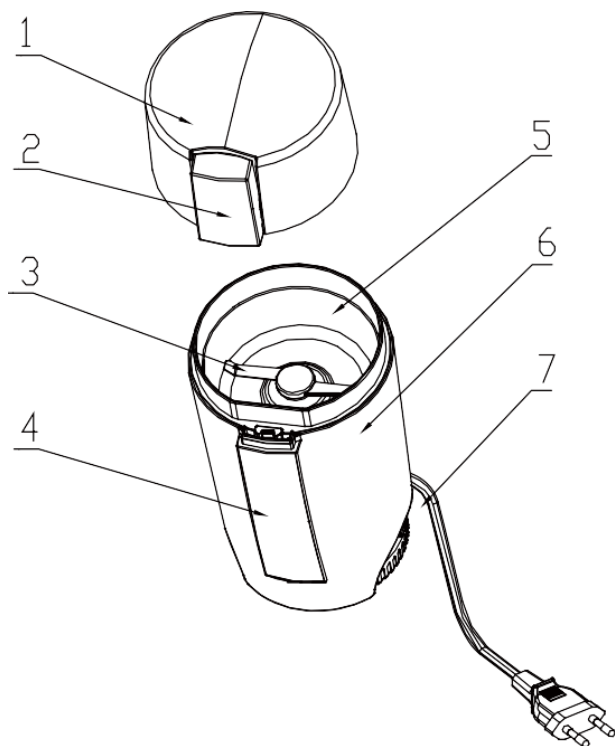
- Wenn das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird, ziehen Sie vor der Montage, Demontage oder der Reinigung immer den Stecker vom Netz.
- Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und seine Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät darf nur von Personen mit eingeschränkten geistigen oder körperlichen Fähigkeiten verwendet werden, wenn Sie angemessen beaufsichtigt werden oder entsprechende Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist,
- wenden Sie sich an den Hersteller oder den Kundendienst um die Gefahren zu vermeiden und tauschen Sie das beschädigte oder defekte Kabel aus, um Gefahren vorzubeugen.
- Dieses Gerät ist z. B. für den Haushaltsgebrauch und ähnliche Zwecke bestimmt:
 - In Personalküchen von Geschäften;
 - Wird von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen verwendet;
 - Zur Verwendung im eigenen Haushalt.
- Das Gerät ist nur für den hier beschriebenen Haushaltsgebrauch bestimmt, eine andere (industrielle) Verwendung ist nicht zulässig.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder bewegliche Teile berühren.
- Reinigen Sie den Deckel und den Behälter mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch. Der Deckel kann in kaltem oder auch im warmem Wasser gewaschen werden. Reinigen Sie die anderen Teile des Geräts mit

einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch und achten Sie darauf, dass Sie vor der Reinigung den Netzstecker ziehen.

- Nehmen Sie keine fehlerhaften Geräte in betrieb.
- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, dürfen Sie das Gerät nur nach den Angaben in der Bedienungsanleitung montieren, anschließen und benutzen.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn:
- Ein Problem während der Nutzung auftritt
- Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist
- Während der Reinigung
- Berühren Sie keine beweglichen Teile.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder
- zu Verletzungen führen.
- Ziehen Sie das Anschlusskabel nicht über scharfe Kanten hinweg, lassen Sie das Kabel nicht mit heißen Oberflächen (auch nicht mit dem Backofen) in Berührung kommen und verwenden Sie es auch nicht darauf.
- Das Anschlusskabel sollte nicht in der Nähe von offenem Feuer oder erhitzten Kochstellen liegen.
- Lassen Sie das Gerät von einer vom Hersteller beauftragten Fachwerkstatt reparieren.
- Verwenden Sie sie nur zum Mahlen von Körnern ohne Schalen!
- Die maximale Dauerbetriebszeit des Geräts beträgt 30 Sekunden. Nach einem 30 Sekunden langen Dauerbetrieb verwenden Sie das Gerät mindestens 2 Minuten lang nicht. Nach 3 aufeinanderfolgenden Anwendungen des Produkts ist eine 30-minütige Pause erforderlich!
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser ein.

- Die Klingen sind extrem scharf, seien Sie mit ihnen sehr vorsichtig.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie jegliche Teile entfernen.
- Halten Sie Ihre Umwelt sauber! Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer bei Ihrer zuständigen örtlichen Sammelstelle für Elektrogeräte ab.

DIE KONSTRUKTION DES GERÄTS



1. Deckel
2. Sicherheitsschalter
3. Klinge zum mahlen
4. Dekorative Abdeckung
5. Behälter
6. Abdeckung
7. Netzwirkabel

VERWENDUNG DER KAFFEEMÜHLE

1. Entfernen Sie die Verpackung und reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch!
2. Füllen Sie den Behälter (5) mit der gewünschten Menge Kaffeebohnen (maximal bis zu 36 g). Setzen Sie die Abdeckung mit dem Sicherheitsschalter (1) und (2) auf.
3. Drücken Sie den Sicherheitsschalter (2) nach unten. Die Feinheit des gemahlene Kaffees hängt von der Menge der Kaffeebohnen und der Mahldauer ab. Um einen fein gemahlene Kaffee zu erhalten, empfehlen wir die folgenden Mengen und Mahlzeiten: 12g: maximal 20 Sekunden; 24g: maximal 25 Sekunden; 36g: maximal 30 Sekunden
4. Die kürzere Mahldauer führt zu etwas gröber gemahlene Kaffeekörnern.
5. Lassen Sie den Schalter los und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Abdeckung abnehmen.

Es wird empfohlen, den Kaffee immer frisch zu mahlen, da der gemahlene Kaffee mit der Zeit sein Aroma verlieren kann.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker und reinigen Sie den Behälter mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch! Der Deckel kann in kaltem und mit warmem Wasser gewaschen werden.
- Wischen Sie die Abdeckung mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab!
- Wischen Sie das Produkt nach der Reinigung immer trocken!
- Gehen Sie beim Reinigen der Klingen immer besonders vorsichtig vor!

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220-240 V
Nennfrequenz	50/60 Hz
Nominaler Verbrauch	150 W
Geräuschpegel	88 dB
Berührungsschutzklasse	Klasse II

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai Straße 36.

ABFALLWIRTSCHAFT

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Dieses Zeichen auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das nicht mehr verwendete Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.

Dieses Zeichen ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden nach den geltenden Vorschriften.

DAS CE-SYMBOL



Die CE-Kennzeichnung signalisiert, dass das Produkt den für dies geltenden EU-Normen entspricht und in der Europäischen Union frei vermarktet werden kann.

Návod k použití

dyras

Elektrický mlýnek na kávu
Model: CFFG-200



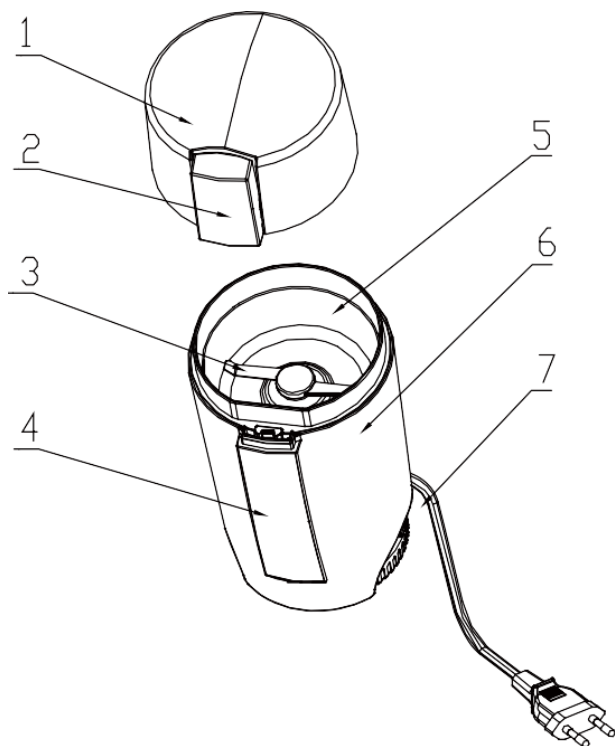
**Před použitím si pozorně přečtěte návod k
použití, prosím!**

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru, před montáží, demontáží nebo čištěním jej vždy odpojte ze sítě.
- Spotřebič nesmějí používat děti. Spotřebič a jeho kabely uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení mohou používat pouze osoby se sníženou duševní nebo fyzickou způsobilostí, které jsou pod příslušným dohledem nebo dostaly příslušné pokyny pro bezpečné používání zařízení!
- Nenechte děti, aby se s přístrojem hrály.
- Pokud je napájecí kabel poškozen,
- kontaktujte výrobce, servisní oddělení a poškozený nebo nefunkční kabel nechte vyměnit, abyste předešli nebezpečí!
- Toto zařízení je určeno pro domácí a podobné účely:
 - V kuchyních pro zaměstnance v obchodech;
 - Zákazníky v hotelech, motelech a jiných obytných prostorách;
 - K použití ve vlastní domácnosti.
- Příklad je určen výlučně pro popsané použití v domácnosti, jakékoli jiné (průmyslové) použití je zakázáno.
- Před výměnou příslušenství nebo dotykem pohyblivých částí spotřebič vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Víko a nádrž čistěte kartáčem nebo suchým hadříkem. Víko lze mýt ve studené nebo teplé vodě. Ostatní části spotřebiče čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem, přičemž se ujistěte, že jste před čištěním odpojili síťovou zástrčku.
- Neuvádějte do provozu vadné zařízení.
- Z důvodu bezpečného používání spotřebiče jej sestavte pouze podle pokynů uvedených v návodu k obsluze, poté jej připojte a používejte podle návodu k použití.
- Odpojte napájecí kabel ze zásuvky, pokud:

- Během používání se vyskytne problém
- Když se výrobek nepoužívá
- Při čištění
- Nedotýkejte se pohyblivých částí.
- Používání příslušenství, které není doporučeno výrobcem nebo které výrobce neprodává, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo
- může způsobit zranění.
- Připojovací kabel netahejte přes ostré hrany, nedovolte, aby se kabel dostal do kontaktu s horkými povrchy (včetně trouby) a nepoužívejte jej na troubě
- Připojovací kabel nesmí být v blízkosti otevřeného ohně nebo vyhřívaných varných desek.
- Opravu spotřebiče svěřte specializovanému servisu určenému výrobcem.
- Používejte jej pouze k mletí semen bez skořápek!
- Maximální doba nepřetržitého provozu výrobku je 30 sekund. Po 30 sekundách nepřetržitého provozu nepoužívejte zařízení alespoň 2 minuty. Po 3 po sobě následujících použitích výrobku je nutná 30minutová přestávka!
- Výrobek nikdy neponořujte do vody.
- Čepele jsou mimořádně ostré, proto s nimi zacházejte opatrně.
- Před demontáží jakýchkoli částí spotřebiče jej odpojte od elektrické sítě.
- Udržujte své prostředí čisté! Opatřebovaná zařízení se nesmí umístit do pevného komunálního odpadu. Žádáme Vás, abyste výrobek na konci životnosti předali organizaci, která se specializuje na sběr elektrických přístrojů ve Vaší oblasti.

KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ



1. Kryt
2. Bezpečnostní spínač
3. Drtící kotouč
4. Dekorativní kryt
5. Nádrž
6. Kryt
7. Síťový kabel

POUŽITÍ MLÝNKU NA KÁVU

1. Před prvním použitím odstraňte obal a spotřebič vyčistěte!
2. Naplňte část nádoby (5) požadovaným množstvím kávových zrn, maximálně 36 gramů. Nasadte kryt s bezpečnostním spínačem (1) a (2).
3. Stiskněte bezpečnostní spínač (2). Jemnost mleté kávy závisí na množství kávových zrn a době mletí. Chcete-li získat jemně namletou kávu, doporučujeme následující množství a časy mletí: 12 g: maximálně 20 sekund; 24 g: maximálně 25 sekund; 36 g: maximálně 30 sekund
4. Výsledkem kratší doby mletí jsou o něco hrubší kávová zrna.
5. Před odstraněním krytu uvolněte spínač a počkejte, se čepel nezastaví.

Kávu se doporučuje mlít vždy čerstvou, protože mletá káva může časem ztratit své aroma.

ČIŠTĚNÍ

- Odpojte od elektrické sítě a vyčistěte nádrž kartáčem nebo suchým hadříkem! Víko lze mýt ve studené i teplé vodě.
- Kryt otřete suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem!
- Po čištění výrobek vždy otřete do sucha!
- Při čištění čepelí buďte vždy mimořádně opatrní!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220-240 V
Jmenovitá frekvence	50/60 Hz
Nominální spotřeba	150 W
Hlučnost	88 dB
Třída dotykové ochrany	Třída II

Výrobce/dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány.

Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

SYMBOL CE



Označení CE je určeno k označení, že výrobek splňuje příslušné normy Evropské unie a je volně prodejný v Evropské unii.

Upute za uporabu

dyras

Električni mlin za kavu
Model: CFFG-200



Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu.

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Ako uređaj ostavite bez nadzora, uvijek ga odspojite iz utičnice prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj. Uređaj i kabel uvijek držite izvan dohvata djece.
- Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim mentalnim ili fizičkim sposobnostima isključivo pod odgovarajućim nadzorom ili ako su dobile odgovarajuće upute za sigurnu uporabu uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Ako je kabel napajanja oštećen, obratite se proizvođaču ili servisnom centru i zamijenite oštećeni ili neispravni kabel kako biste spriječili opasnost.
- Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i sličnim okruženjima:
 - Kuhinja za osoblje u trgovinama i tvrtkama;
 - Hoteli, moteli i druge vrste stambenih okruženja;
 - Vlastito kućanstvo.
- Uređaj je namijenjen samo za uporabu u kućanstvu kako je ovdje opisano, sve druge (industrijske) uporabe nisu dopuštene.
- Isključite uređaj i odspojite utikač iz utičnice prilikom zamjene pribora ili prije dodirivanja pokretnih dijelova.
- Očistite poklopac i spremnik četkom ili suhom krpom. Poklopac se također može očistiti hladnom ili toplom vodom. Očistite ostatak uređaja suhom ili vlažnom krpom, a prije čišćenja uvijek odspojite utikač iz utičnice.
- Ne puštajte u pogon neispravan uređaj.
- Kako biste sigurno rukovali uređajem, sastavite ga prema informacijama navedenim u uputama za uporabu, a zatim ga spojite i koristite u skladu s uputama za uporabu.
- Odspojite kabel napajanja iz zidne utičnice u slijedećim slučajevima:

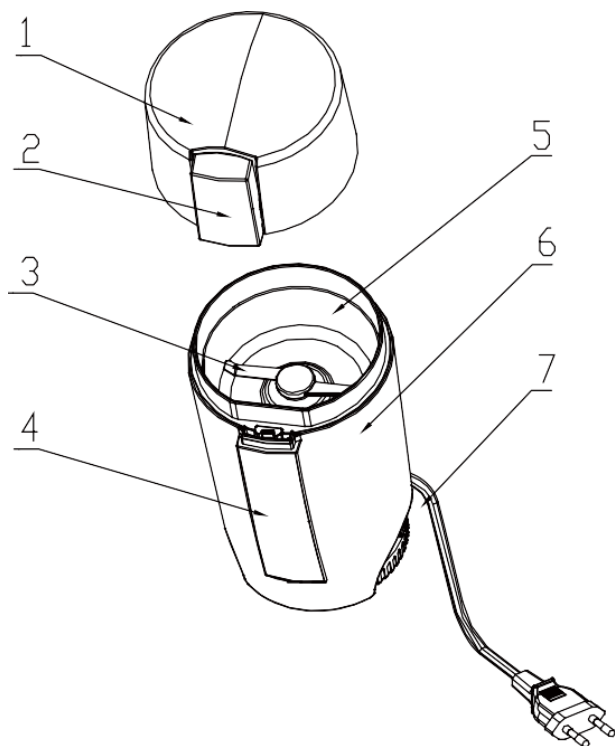
Ako je nastao problem tijekom uporabe

Ako ne koristite proizvod

Tijekom čišćenja

- Ne dodirujte pokretne dijelove uređaja.
- Upotreba dodatne opreme koju proizvođač nije preporučio ili ne prodaje može uzrokovati požar, strujni udar ili tjelesne ozljede.
- Nemojte povlačiti priključni kabel preko oštih rubova, nemojte dopustiti da kabel dođe u dodir s vrućom površinom (uključujući pećnicu) i nemojte ga koristiti u tom slučaju
- Priključni kabel ne smije biti u blizini otvorenog plamena ili grijanih ploča za kuhanje.
- Popravak uređaja prepustite servisnom centru po preporuci proizvođača.
- Uređaj koristite samo za mljevenje sjemenki bez ljuske!
- Vrijeme neprekidnog rada uređaja je maksimalno 30 sekundi. Nemojte koristiti uređaj najmanje 2 minute nakon 30 sekundi neprekidnog rada. Nakon 3 uzastopne uporabe proizvoda, potrebna je pauza od 30 minuta!
- Nikada ne uranjajte proizvod u vodu.
- Oštrice su iznimno oštre, budite oprezni s njima.
- Odspojite uređaj iz utičnice prije nego što uklonite bilo koji dio uređaja.
- Održavajte okoliš čistim. Istrošeni uređaji ne smiju se odlagati zajedno s krutim stambenim otpadom. Po isteku radnog vijeka vratite proizvod organizaciji specijaliziranoj za prikupljanje električnih uređaja u vašem području.

OPIS UREĐAJA



1. Poklopac
2. Sigurnosni prekidač
3. Oštrica
4. Dekorativni poklopac
5. Spremnik
6. Obloga
7. Kabel napajanja

UPORABA MLINA ZA KAVU

1. Uklonite ambalažu i očistite uređaj prije prve uporabe!
2. Napunite spremnik (5) željenom količinom zrna kave, ali najviše 36 grama. Pričvrstite poklopac zajedno sa sigurnosnim prekidačem (1) i (2).
3. Pritisnite sigurnosni prekidač (2). Finoća mljevene kave ovisi o količini kave i vremenu mljevenja. Kako biste dobili fino mljevenu kavu, preporučujemo sljedeće količine i vrijeme mljevenja: 12g: maksimalno 20 sekundi; 24g: maksimalno 25 sekundi; 36g: maksimalno 30 sekundi
4. Kraće vrijeme mljevenja rezultira grublje mljevenu kavu.
5. Otpustite prekidač i pričekajte da se oštrica zaustavi prije uklanjanja poklopca.

Preporučuje se kavu samljeti svježę, naime, mljevena kava s vremenom može izgubiti aromu.

ČIŠĆENJE


- Odspojite uređaj s napajanja i očistite spremnik četkom ili suhom krpom. Poklopac se može čistiti također u hladnoj i toploj vodi.
- Obrišite poklopac suhom ili blago vlažnom krpom.
- Nakon čišćenja uvijek obrišite uređaj na suho!
- Budite posebno oprezni prilikom čišćenja oštrica!

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	220-240 V
Nazivna frekvencija	50/60 Hz
Nazivna potrošnja	150W UK
Razina buke	88 dB
Klasa zaštite od dodira	Klasa II

Proizvođač/uvoznik: "Vöröskő Kft.", 8200 Veszprém, Pápai út 36.

GOSPODARENJE OTPADOM

Odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme	
	<p>Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlaganje neiskorištenog proizvoda u kućni otpad, jer je vrlo zagađujuće. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj upravi.</p> <p>Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odložiti izvan Europske unije, obratite se nadležnoj lokalnoj upravi.</p>

OZNAKA CE



Oznaka CE označava da je proizvod u skladu s relevantnim standardima Europske unije i da se može slobodno stavljati na tržište u Europskoj uniji.

Návod na použitie

***d*yras**

**Elektrický mlynček na kávu
Model: CFFG-200**



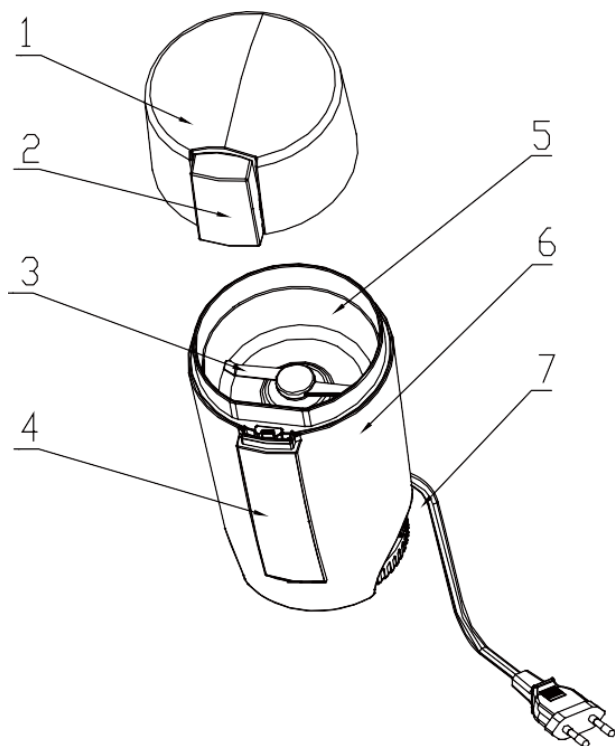
Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie, prosím!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Ak je spotrebič ponechaný bez dozoru, pred montážou, demontážou alebo čistením ho vždy odpojte zo siete.
- Spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho káble uchovávajte mimo dosahu detí.
- Zariadenie môžu používať len osoby so zníženou duševnou alebo fyzickou spôsobilosťou, ktoré sú pod príslušným dohľadom alebo dostali príslušné pokyny na bezpečné používanie zariadenia!
- Nedovoľte deťom, aby sa s prístrojom hrali.
- Ak je napájací kábel poškodený,
- kontaktujte výrobcu, servisné oddelenie a poškodený alebo nefunkčný kábel nechajte vymeniť, aby ste predišli nebezpečenstvu!
- Toto zariadenie je určené na domáce a podobné účely:
 - V kuchyniach pre zamestnancov v obchodoch;
 - Zákazníkmi v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
 - Na použitie vo vlastnej domácnosti.
- Prístroj je určený výlučne na popísané použitie v domácnosti, akékoľvek iné (priemyselné) použitie je zakázané.
- Pred výmenou príslušenstva alebo dotykom pohyblivých častí spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Veko a nádrž čistite kefou alebo suchou handričkou. Veko možno umývať v studenej alebo teplej vode. Ostatné časti spotrebiča čistite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou, pričom sa uistite, že ste pred čistením odpojili sieťovú zástrčku.
- Neuvádzajte do prevádzky chybné zariadenie.
- Z dôvodu bezpečného používania spotrebiča ho zostavte len podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu, potom ho pripojte a používajte podľa návodu na použitie.

- Odpojte napájací kábel zo zásuvky, ak:
- Počas používania sa vyskytne problém
- Keď sa výrobok nepoužíva
- Počas čistenia
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí!
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom alebo ktoré výrobca nepredáva, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo
- môže spôsobiť zranenie.
- Pripojovací kábel neťahajte cez ostré hrany, nedovoľte, aby sa kábel dostal do kontaktu s horúcimi povrchmi (vrátane rúry) a nepoužívajte ho na rúre!
- Pripojovací kábel nesmie byť v blízkosti otvoreného ohňa alebo vyhrievaných varných dosiek.
- Opravu spotrebiča zverte špecializovanému servisu určenému výrobcom.
- Používajte ho len na mletie semien bez škrupín!
- Maximálny čas nepretržitej prevádzky výrobku je 30 sekúnd. Po 30 sekundách nepretržitej prevádzky nepoužívajte zariadenie aspoň 2 minúty. Po 3 po sebe nasledujúcich použitíach výrobku je potrebná 30-minútová prestávka!
- Výrobok nikdy neponárajte do vody.
- Čepele sú mimoriadne ostré, preto s nimi zaobchádzajte opatrne.
- Pred demontážou akýchkoľvek častí spotrebiča ho odpojte od elektrickej siete.
- Udržujte svoje prostredie čisté! Opatrebované zariadenia sa nesmú umiestniť do pevného komunálneho odpadu. Žiadame Vás, aby ste výrobok na konci životnosti odovzdali organizácii, ktorá sa špecializuje na zber elektrických prístrojov vo Vašej oblasti.

KONŠTRUKCIA ZARIADENIA



1. Kryt
2. Bezpečnostný spínač
3. Drviaci kotúč
4. Dekoratívny kryt
5. Nádrž
6. Kryt
7. Sieťový prívod

POUŽITIE MLYNČEKA NA KÁVU

1. Pred prvým použitím odstráňte obal a sptrebič vyčistite!
2. Naplňte časť nádoby (5) požadovaným množstvom kávových zŕn, maximálne 36 gramov. Nasadte kryt s bezpečnostným spínačom (1) a (2).
3. Stlačte bezpečnostný spínač (2). Jemnosť mletej kávy závisí od množstva kávových zŕn a času mletia. Ak chcete získať jemne namletú kávu, odporúčame nasledujúce množstvá a časy mletia: 12 g: maximálne 20 sekúnd; 24 g: maximálne 25 sekúnd; 36 g: maximálne 30 sekúnd
4. Výsledkom kratšieho času mletia sú o niečo hrubšie kávové zrná.
5. Pred odstránením krytu uvoľnite spínač a počkajte, sa čepeľ nezastaví.

Kávu sa odporúča mlieť vždy čerstvú, pretože mletá káva môže časom stratiť svoju arómu.

ČISTENIE

- Odpojte od elektrickej siete a vyčistite nádrž kefou alebo suchou handričkou! Veko je možné umývať v studenej aj teplej vode.
- Kryt utrite suchou alebo mierne navlhčenou handričkou!
- Po čistení výrobok vždy utrite do sucha!
- Pri čistení čepelí buďte vždy mimoriadne opatrní!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V
Menovitá frekvencia	50/60 Hz
Menovitý výkon	150 W
Hlučnosť	88 dB
Trieda dotykovej ochrany	Trieda II

Výrobca/dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

NAKLADANIE S ODPADMI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány.

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

SYMBOL CE



Označenie CE je určené na označenie, že výrobok spĺňa príslušné normy Európskej únie a je voľne predajný v Európskej únii.

Navodila za uporabo

dyras

Električni mlinček za kavo
Model: CFFG-200



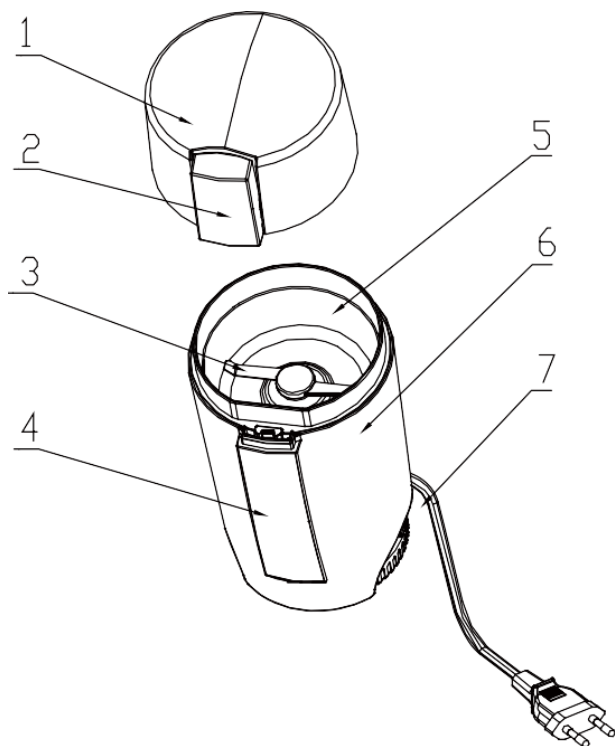
Pred uporabo natančno preberite navodila!

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

- Če napravo pustite brez nadzora, to pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem vedno izključite iz električnega omrežja.
- Naprave ne smejo uporabljati otroci! Napravo kable naprave hranite zunaj dosega otrok.
- Napravo lahko uporabljajo le osebe z zmanjšanimi duševnimi ali telesnimi sposobnostmi, ki so pod ustreznim nadzorom ali so prejele ustrezna navodila za varno uporabo naprave.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Če je napajalni kabel poškodovan, v izogib nevarnosti
- se obrnite na proizvajalca ali servisni center in zamenjajte poškodovan ali nedelujoč kabel, da preprečite nevarnost.
- Ta naprava je namenjena za gospodinjske in podobne namene , na primer:
 - V kuhinjah za osebje v trgovinah;
 - Uporabljajo jih stranke v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
 - Za uporabo v lastnem gospodinjstvu.
- Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu, druga (industrijska) uporaba naprave ni dovoljena.
- Pred zamenjavo pribora ali dotikanjem gibljivih delov napravo izklopite in izključite iz električnega omrežja.
- Pokrov in rezervoar očistite s krtačo ali suho krpo. Pokrov lahko operete v hladni ali topli vodi. Druge dele naprave očistite s suho ali rahlo vlažno krpo in se pred čiščenjem prepričajte, da ste izključili vtič iz električnega omrežja.
- Ne nameščajte okvarjene opreme.
- Za zagotovitev varnega delovanja napravo sestavite, priključite in uporabljajte le v skladu z navodili iz navodil za uporabo.

- Napajalni kabel izvlecite iz stenske vtičnice, če:
- Med uporabo se pojavi težava
- Ko izdelka ne uporabljate
- Med čiščenjem
- Ne dotikajte se gibljivih delov.
- Uporaba dodatne opreme, ki je proizvajalec ne priporoča ali je ne prodaja, lahko povzroči požar, električni udar ali lahko povzroči poškodbe.
- Ne vleci priključnega kabla skozi ostre robove, ne dovoli, da bi kabel prišel v stik z vročimi površinami (vključno s pečico), in ne uporabljaj
- Priključni kabel ne sme biti v bližini odprtega ognja ali ogrevanih kuhalnih plošč.
- Napravo naj popravljajo le v specializiranem servisu, ki ga je imenoval proizvajalec.
- Uporabljajte ga samo za mletje semen brez lupin!
- Najdaljši čas neprekinjenega delovanja izdelka je 30 sekund. po 30 sekundah neprekinjenega delovanja stroja ne uporabljajte vsaj 2 minuti. Po treh zaporednih uporabah izdelka je potreben 30-minutni odmor!
- Izdelka nikoli ne potopite v vodo.
- Rezila so zelo ostra, zato bodite previdni z njimi.
- Preden odstranite dele, napravo izključite iz električnega omrežja.
- Ohranite svoje okolje čisto! Odpadne opreme nikakor ne odlagajte skupaj s trdnimi gospodinjskimi odpadki. Ob koncu življenjske dobe izdelek oddajte organizaciji, ki je specializirana za zbiranje električnih aparatov na vašem območju.

KONSTRUKCIJA NAPRAVE



1. Pokrov
2. Varnostno stikalo
3. Rezilo za brušenje
4. Dekorativni pokrov
5. Rezervoar
6. Ohišje
7. Omrežni kabel

UPORABA MLINČKA ZA KAVO

1. Pred prvo uporabo odstranite embalažo izdelka in očistite napravo!
2. Del posode (5) napolnite z želeno količino kavne usedline, do 36 gramov. Z varnostnim stikalom (1) in (2) namestite pokrov.
3. Potisnite varnostno stikalo (2) navzdol. Finost mlete kave je odvisna od količine kavnih zrn in časa mletja. Za fino mleto kavo priporočamo naslednje količine in čas mletja: 12 g: največ 20 sekund; 24 g: največ 25 sekund; 36 g: največ 30 sekund
4. Zaradi krajšega časa mletja so kavna zrna nekoliko bolj groba.
5. Preden odstranite pokrov, sprostite stikalo in počakajte, da se rezilo ustavi.

Priporočamo, da kavo vedno meljete svežo, saj lahko mleta kava sčasoma izgubi aromo.

ČIŠČENJE

- Odklopite napravo iz električnega omrežja in s krtačo ali suho krpo očistite del rezervoarja! Pokrov naprave se lahko umiva z toplo ali hladno vodo. lahko perete v vroči in hladni vodi.
- Pokrov obrišite s suho ali rahlo vlažno krpo!
- Po čiščenju izdelek vedno obrišite do suhega!
- Pri čiščenju rezil bodite vedno zelo previdni!

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost	220-240 V
Nazivna frekvenca	50/60 Hz
Nominalna poraba	150 W
Raven hrupa	88 dB
Kontaktni oddelek za zaščito	Razred II

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

RAVNANJE Z ODPADKI

Kako uničiti rabljeno in a električnoa in elektronskoa opremo



Ta oznaka na izdelku in embalaži pomeni, da je izdelek prepovedano odvreči v gospodinjske odpadke, saj močno onesnažuje okolje. Za več informacij se obrnite na lokalni organ.

Ta znak velja v vsej Evropski uniji. Če želite izdelek odstraniti zunaj Evropske unije, se o predpisih pozanimajte pri lokalnih organih.

SIMBOL CE



Oznaka CE pomeni, da je izdelek skladen s standardi EU, ki veljajo zanj, in se lahko prosto trži v Evropski uniji.

dyras

www.dyras.hu

Copyright © 2023 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a thirdparty for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

®= registered trademark of Dyras Europe Kft.